

سُورَةُ الْفَاتِحَةِ (سورہ فاتحہ)

بِسْمِ	اللّٰه	الرَّحْمٰنِ	الرَّحِیْمِ
نام سے شروع	اللہ کے	جو بہت مہربان	رحمت والا

اللہ کے نام سے شروع جو بہت مہربان رحمت والا

الْحَمْدُ	لِلّٰه	رَبِّ	الْعَالَمِیْنَ	الرَّحْمٰنِ	الرَّحِیْمِ
سب خوبیاں	اللہ کو	جو مالک	سارے جہان والوں کا	بہت مہربان	رحمت والا

سب خوبیاں اللہ کو جو مالک سارے جہان والوں کا بہت مہربان رحمت والا

مَالِكِ	یَوْمِ	الدِّیْنِ	إِیَّاكَ	نَعْبُدُ	وَ	إِیَّاكَ	نَسْتَعِیْنُ
مالک	روز	جزا کا	تجہی کو	ہم پوجیں	اور	تجہی سے	مدد چاہیں

روز جزا کا مالک ہم تجہی کو پوجیں اور تجہی سے مدد چاہیں

اهْدِنَا	الصِّرَاطَ	الْمُسْتَقِیْمَ
ہم کو چلا	راستہ	سیدھا

ہم کو سیدھا راستہ چلا

صِرَاطَ	الَّذِیْنَ	أَنْعَمْتَ	عَلَيْهِمْ	غَیْرِ	الْمَغْضُوْبِ	عَلَيْهِمْ	وَلَا	الضَّالِّیْنَ
راستہ	ان کا	تو نے احسان کیا	جن پر	نہ ان کا	(جن پر) غضب ہوا	جن پر	اور نہ بہکے ہوؤں کا	

راستہ ان کا جن پر تو نے احسان کیا، نہ ان کا جن پر غضب ہوا اور نہ بہکے ہوؤں کا

ترکیب سورہ فاتحہ

سُورَةُ	مضاف
الْفَاتِحَةِ	مضاف الیہ
ترکیب	☆ مضاف اپنے مضاف الیہ سے ملکر مرکب اضافی ہوا
بِسْمِ	با حرف جار، اسم مضاف
اللّٰهِ	اسم جلالت موصوف
الرَّحْمٰنِ	صفت اول
الرَّحِیْمِ	صفت ثانی
ترکیب	☆ اللہ اسم جلالت اپنی دونوں صفات سے ملکر مرکب توصیفی ہو کر اسم مضاف کا مضاف الیہ ہوا، مضاف اپنے مضاف الیہ سے ملکر مرکب اضافی ہو کر با حرف جار کا مجرور ہوا، جار اپنے مجرور سے ملکر اشرع فعل کا فاعل ہوا، اشرع فعل مضارع معروف، صیغہ واحد متکلم، ثلاثی مجرد، باب فتح یفتح، انا ضمیر مستتر اس کا فاعل، فعل اپنے فاعل اور متعلق سے ملکر جملہ فعلیہ خبریہ لفظاً اور معنأً انشائیہ ہوا۔
الْحَمْدُ	مبتدا
لِلّٰهِ	لام جار، اللہ اسم جلالت موصوف
رَبِّ	مضاف
الْعَالَمِیْنَ	مضاف الیہ
ترکیب	☆ مضاف اپنے مضاف الیہ سے ملکر اللہ اسم جلالت کی صفت اول
الرَّحْمٰنِ	صفت ثانی

الرَّحِيمِ	صفت ثالث
مَالِكٍ	اسم فاعل، مضاف
يَوْمٍ	مضاف الیہ مضاف
الدِّينِ	مضاف الیہ
ترکیب	☆ مضاف اپنے مضاف الیہ سے ملکر ما قبل کے لیے مضاف ہوا، پھر مضاف اپنے مضاف الیہ سے ملکر مرکب اضافی ہو کر اللہ اسم جلالت کی صفت رابع ہوا، اللہ اسم جلالت موصوف اپنے چاروں صفات سے ملکر لام جار کا مجرور ہوا، جار مجرور متعلق ثابت محذوف کے، ثابت شبہ فعل اپنے ہوضمیر فاعل اور متعلق سے ملکر شبہ جملہ اسمیہ ہو کر خبر ہوا الحمد مبتدا کے لیے، مبتدا اپنی خبر سے ملکر جملہ اسمیہ خبریہ اور حکماً انشائیہ ہوا۔ (یاد رکھیں قرآن حکیم کے تمام جملے خبریہ حکماً انشائیہ ہی ہوتے ہیں)
إِيَّاكَ	ضمیر منصوب منفصل، صیغہ واحد مذکر حاضر، مفعول بہ مقدم
نَعْبُدُ	فعل مضارع معروف، صیغہ جمع متکلم، ثلاثی مجرد، باب نصر ینصر
وَ	عاطفہ
إِيَّاكَ	ضمیر منصوب منفصل، صیغہ واحد مذکر حاضر
نَسْتَعِينُ	فعل مضارع معروف، صیغہ جمع متکلم، ثلاثی مزید فیہ، باب استفعال، مادہ اصلی عَوْن
اهْدِنَا	فعل امر حاضر معروف، صیغہ واحد مذکر حاضر، باب ضرب یضرب، مادہ اصلی هَدَى، نا ضمیر منصوب متصل، صیغہ جمع متکلم، مفعول بہ اول
الصِّرَاطِ	موصوف
الْمُسْتَقِيمَ	صفت
ترکیب	☆ موصوف اپنی صفت سے مل کر مبدل منہ

صِرَاط	مضاف
الَّذِينَ	اسم موصول، صیغہ جمع مذکر
أَنْعَمْتَ	فعل ماضی معروف، صیغہ واحد مذکر حاضر، باب افعال
عَلَيْهِمْ	علی حرف جار، ہم ضمیر مجرور متصل، صیغہ جمع مذکر غائب
ترکیب	☆ جار مجرور ملکر متعلق فعل، فعل اپنے فاعل اور متعلق سے ملکر جملہ فعلیہ ہو کر صلہ ہوا، موصول اپنے صلہ سے ملکر مبدل منہ ہوا
غَيْرِ	مضاف
الْمَغْضُوبِ	اسم مفعول، مضاف الیہ
عَلَيْهِمْ	علی حرف جار، ہم ضمیر مجرور متصل، صیغہ جمع مذکر غائب
ترکیب	☆ جار اپنے مجرور سے ملکر متعلق المَغْضُوبِ شَبِّہ فعل کے، شَبِّہ فعل اپنے ہو ضمیر مستتر نائب فاعل اور متعلق سے ملکر شَبِّہ جملہ اسمیہ ہو کر معطوف الیہ ہوا
وَ	حرف عاطفہ
لَا	نافیہ زائدہ
الضَّالِّينَ	معطوف
ترکیب	☆ معطوف الیہ اپنے معطوف سے ملکر مضاف الیہ ہوا غیر مضاف کا، مضاف اپنے مضاف الیہ سے ملکر بدل کل ہوا الذین کا، مبدل منہ اپنے بدل سے ملکر مضاف الیہ ہوا صراط کا، مضاف اپنے مضاف الیہ سے ملکر بدل ہوا الصراط مبدل منہ کا، بدل اپنے مبدل منہ سے ملکر احد فعل کا مفعول ثانی ہوا، فعل اپنے فاعل اور دونوں مفاعیل سے ملکر جملہ فعلیہ انشائیہ ہوا

صرفی قواعد

بِسْمِ	اصل میں سَمُو تھا ابدال کی وجہ سے حرف علت کو حذف کر دیا گیا اس کے بدلے شروع میں ہمزہ وصلی لے کے آئے۔ بعض صرفی کہتے ہیں کہ اسم اصل میں وَسْمُ تھا واو کو ہمزہ سے بدل دیا اور ہمزہ کثرت استعمال سے حذف کر دیا گیا۔
الرَّحْمَنِ	مبالغہ کا صیغہ ہے بروزن فَعْلَانُ اس کا فعل رَحِمَ يَرْحُمُ باب سَمِعَ يَسْمَعُ ہے۔
الرَّحِيمِ	مبالغہ کا صیغہ ہے بروزن فَعِيلٌ اور صفت مشبہ کا صیغہ بھی ہے اسی وزن پر، فعل رَحِمَ يَرْحُمُ رُحْمًا (مہربانی کرنا، ترس کھانا) باب سَمِعَ يَسْمَعُ ہے۔
الْعَالَمِينَ	جمع مذکر کا اسم ہے۔ اس کی واحد عَالَم (دنیا) ہے۔ اور یہ حالت نصبی و جری میں ہے۔ اس کی حالت رفعی عَالَمُونَ آتی ہے۔
مَالِكِ	اسم فاعل، صیغہ واحد مذکر بمعنی صفت مشبہ ہے۔ فعل مَلَكَ يَمْلِكُ مَلَكًا (مالک ہونا)
نَسْتَعِينُ	اس کی اصل نَسْتَعُونُ تھی۔ ثلاثی مزید فیہ کے باب استعفال سے ہے۔ فعل مضارع معروف، صیغہ جمع متکلم۔ اسْتَعَانَ يَسْتَعِينُ اسْتَعَانًا (مدد مانگنا)۔ اجوف واوی قاعدہ اجوف واوی ثلاثی مزید فیہ:
	نَسْتَعُونُ میں واو مکسور ما قبل ساکن ہے، واو کی حرکت ما قبل کو دی، اب واو ساکن ہوگا ما قبل مکسور ہو گیا، واو کو یاء سے بدل دیا تو نَسْتَعِينُ ہو گیا۔ گردان نمبر 1 دیکھیں
اِهْدِ	ثلاثی مجرد سے ناقص یائی ہے اور یہ صیغہ فعل امر کا ہے جس کی مکمل گردان نیچے آرہی ہے گردان نمبر 2 دیکھیں۔ اس کی تعلیل یہاں لکھی جا رہی ہے توجہ سے ایک دفعہ ہی اس کو سمجھ لیں اس طرح کے مزید آگے جتنے بھی صیغے آئیں گے اس کی تعلیل ایسے ہی کرنی ہے۔

اِهْدِ	قاعدہ ناقص یائی ثلاثی مجرد: اِهْدِ اصل میں اِهْدِی تھا، علامت وقف کے طور پر یاء گر گئی اِهْدِ ہو گیا۔ (مراح الارواح) یاء مجزوم ہونے کے سبب گر گئی (علم الصیغہ)
اَلْمُسْتَقِیْمَ	اس کی اصل مُسْتَقْوِمٌ تھی۔ قاعدہ اجوف واوی: مُسْتَقْوِمٌ میں واو مکسور ما قبل ساکن، واو کی حرکت ما قبل کو دے کر یاء سے بدل دیا گیا تو مستقیم ہو گیا۔
الضَّالِّیْنَ	یہ ضَالُّ کی جمع ہے، ضَالُّ اسم فاعل ہے فعل ضَلَّ یَضِلُّ سے، ثلاثی مجرد باب ضرب یضرب مضاعف قاعدہ مضاعف: جب دو حروف ہم جنس متحرک اکٹھے ہو جائیں اور ان سے ما قبل حرف مدہ ہو تو ان ہم جنس حروف میں سے پہلے کی حرکت حذف کر کے دوسرے میں ادغام کرنا واجب ہوتا ہے اسی قاعدہ کے تحت ضَالُّ سے ضَالِّ ہوا اور پھر اس کی جمع ضالین ہو گیا۔

گردان نمبر 1 فعل مضارع معروف، ثلاثی مزید فیہ، اجوف واوی از باب استفعال

گردان	صیغہ	ترجمہ
یَسْتَعِیْنُ	واحد مذکر غائب	وہ مدد چاہتا ہے یا چاہے گا ایک مرد
یَسْتَعِیْنَانِ	تثنیہ مذکر غائب	وہ مدد چاہتے ہیں یا چاہیں گے دو مرد
یَسْتَعِیْنُوْنَ	جمع مذکر غائب	وہ مدد چاہتے ہیں یا چاہیں گے سب مرد
تَسْتَعِیْنُ	واحد مؤنث غائب	وہ مدد چاہتی ہے یا چاہیے گی ایک عورت
تَسْتَعِیْنَانِ	تثنیہ مؤنث غائب	وہ مدد چاہتی ہیں یا چاہیں گی سب عورتیں

یَسْتَعِیْنُ	جمع مونث غائب	وہ مدد چاہتی ہیں یا چاہیں گی سب عورتیں
تَسْتَعِیْنُ	واحد مذکر حاضر	مدد چاہتا ہے یا چاہے گا تو ایک مرد
تَسْتَعِیْنَانِ	تثنیہ مذکر حاضر	مدد چاہتے ہو یا چاہو گے تم دو مرد
تَسْتَعِیْنُوْنَ	جمع مذکر حاضر	مدد چاہتے ہو یا چاہو گے تم سب مرد
تَسْتَعِیْنِیْنَ	واحد مونث حاضر	مدد چاہتی ہو یا چاہو گی تو ایک عورت
تَسْتَعِیْنَانِ	تثنیہ مونث حاضر	مدد چاہتی ہو یا چاہو گی تم دو عورتیں
تَسْتَعِیْنَنَّ	جمع مونث حاضر	مدد چاہتی ہو یا چاہو گی تم سب عورتیں
أَسْتَعِیْنُ	واحد متکلم	مدد چاہتا ہوں یا چاہوں گا میں
نَسْتَعِیْنُ	جمع متکلم	مدد چاہتے ہیں یا چاہیں گے ہم سب

گردان نمبر 2 فعل امر حاضر معروف، ثلاثی مجرد، ناقص یائی از باب ضرب یضرب

گردان	صیغہ	ترجمہ
إِهْدِ	واحد مذکر حاضر	ہدایت دے تو ایک مرد
إِهْدِیَا	تثنیہ مذکر حاضر	ہدایت دو تم دو مرد
إِهْدُوا	جمع مذکر حاضر	ہدایت دو تم سب مرد
إِهْدِیْ	واحد مونث حاضر	ہدایت دے تو ایک عورت
إِهْدِیَا	تثنیہ مونث حاضر	ہدایت دو تم دو عورتیں
إِهْدِیْنَ	جمع مونث حاضر	ہدایت دو تم سب عورتیں